Televes®

zAs HD
SATELLITE

Ref. 717501

Récepteur Satellite Haute Définition

Manuel d'utilisation

DVB S SATELLITE · MPEG · HDMI · DOLBY DIGITAL PLUS · mp3

zAs HD
SATELLITE

Sommaire

1. Précautions d'utilisation 4
2. Information Générales 5
   2.1. Caractéristiques principales 5
   2.2. Contenu 5
   2.3. Fonctionnement générale du ZAS HD SAT 5
3. Description des connecteurs 6
   3.1. Télecommande 7
4. Raccordement du récepteur 8
   4.1. Raccordement à un TV 8
5. Démarrage 9
6. Fonctions de base 11
   6.1. Passer de TV à Radio 11
   6.2. Sélection des chaînes 11
   6.3. Information du programme 11
   6.4. Contrôle Volume / Mute 12
   6.5. Menu Rapide 13
   6.6. Teletexte 14
7. Guide Electronique de Programmes (EPG) 15
8. Menu Principal 16
9. Menu Liste des Chaînes 17
   9.1. Chaînes TV en clair 17
   9.2. Programmes Radio en clair 17
   9.3. Liste Toutes TV 17
   9.4. Liste Toutes Radio 18
   9.5. Favoris 18
10. Timers 19
11. Menu Installation et Configuration 20
   11.1. Préférences 20
   11.2. Parametrage sortie 20
   11.3. Configuration régionale 21
   11.4. Configurations linguistiques 21
   11.5. Contrôle d' Accès 22
   11.6. Recherche des Chaînes 24
   11.7. Maintenance 29
12. Information système 30
13. Assistance d' Enregistrement 31
14. Enregistrement 32
15. Navigateur Média 34
16. Glossaire 36

Arborescence des menus 37
Caractéristiques Techniques 38
Problèmes et Solutions 39

1. Précautions d'utilisation

¡ Avant de manipuler ou de raccorder le produit lire ce manuel !

Le **ZAS HD SAT** que vous venez d'acquérir a été fabriqué conformément aux normes de sécurité internationales.
Les appareils électriques non utilisés doivent être débarrasés dans le respect de l' environnement et en conformité avec les normes correspondantes.
Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité qui suivent.

ALIMENTATION:

Adaptateur 230V~ / 12V⎓.
L'adaptateur d'alimentation est l'élément de coupure d'alimentation du produit.
La prise électrique doit être proche du produit et facilement accéssible.

SURCHARGE:

Ne jamais surcharger les prises, rallonges ou transformateur afin d'éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique.

LIQUIDES:

Le récepteur ne doit pas être exposé à des gouttes d'eau ou des éclaboussures.
Aucun objet contenant du liquide ne doit être posé sur l'appareil ou à proximité de celui-ci.

PETITS OBJETS:

Eviter la proximité de petits objets metalliques. En effet, ceux ci pourraient passer par les ouvertures de ventillation ou les connecteurs du récepteur et causer des dommages graves.

NETTOYAGE:

Débrancher l'alimentation du Récepteur avant de le nettoyer.
Utiliser un chiffon doux, légèrement humidifié (sans détergent) pour nettoyer l'extérieur du produit.

VENTILATION:

Placer le récepteur dans un lieu bien aéré sans obturer les conduits de ventilation.
Eviter l'exposition directe au soleil et la proximité de sources de chaleur ou de flammes.
Pas de superposition d'appareils.

RACCORDEMENTS:

Effectuer uniquement les raccordements recommandés pour éviter d'endommager le récepteur.

LIAISON LNB:

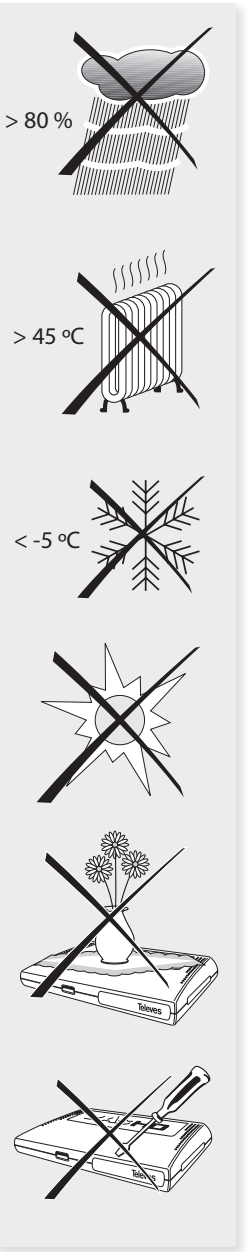
Débrancher l'alimentation du produit avant de raccorder ou d'enlever le LNB.
ATTENTION, POSSIBILITE D'ENDOMMAGER LE LNB.

LIAISON TV:

Débrancher l'alimentation du Récepteur avant de le connecter ou de le déconnecter du TV.

INSTALLATION:

Positionner le Récepteur à l'intérieur dans un endroit protégé des décharges électriques , de la pluie ou des rayons du soleil.



FR

2. Information Générale

Le Récepteur Satellite Digital **ZAS HD SAT** permet de visualiser une large gamme de chaînes depuis un ou plusieurs satellites.

Ce mode d'emploi explique comment installer le **ZAS HD SAT** et les différentes étapes nécessaires à l'utilisation de ses différentes fonctions.

Pour l'installation comme pour une utilisation correcte du Récepteur, lire puis conserver ce manuel pour de futures consultations.

2.1. Caractéristiques principales

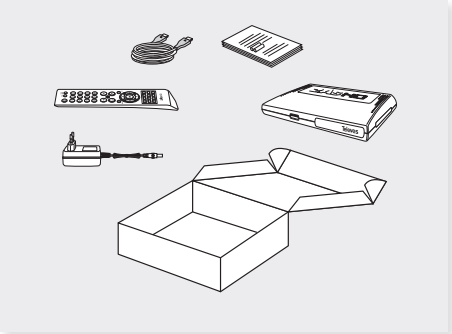
- Récepteur satellite pour programmes en clair (FTA)
- Compatible DiSEqC 1.2.
- Compatible LNB unicable.
- Compatible MPEG2 y MPEG4/H.264.
- Compatible enregistrement USB.
- Permet l'enregistrement direct sur disque externe ou clé USB (FAT 32) *.
- Fonction TimeShift par USB avec option d'enregistrement.
- Fonction Multimedia.
- Sortie HDMI (Auto, 576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p et supérieur).
- Sortie audio Optique (TOSLINK).
- Sortie multi-video - CVBS, RGB (PERITEL).
- Fonctions avancées en mode reproduction (Avance/ Retour rapide, fichier Précédent/Suivant, Pause, Goto).
- Menu facil à utiliser.
- Première installation guidée.
- Liste des chaînes préprogrammées
- 6 Listes de Favoris (A, B, C, D, E, F).
- Possibilité de stockage jusqu'à 5000 chaines.
- Mise à jour rapide et facile via USB.
- Fonction Timer pour l'enregistrement de programmes.
- Guide Electronique des Programmes (EPG).
- Fonction OSD Teletexte et Sous titres (standard et TXT).
- Compatible Teletexte VBI.
- Contrôle parentale et contrôle des menus.
- Stockage automatique de la dernière chaîne regardée.
- Basse consommation.

* Televés ne garanti pas la compatibilité à 100% avec tous les produits USB.

2.2. Contenu

Les éléments suivants doivent être inclus dans l'emballage:

- 1 x Récepteur ZAS HD SAT.
- 1 x Télecommande.
- 1 x Adaptateur d'alimentation.
- 1 x Câble HDMI.
- 2 x Piles type "AAA".
- Manuel d'utilisation.



2.3. Fonctionnement général du ZAS HD SAT

L'utilisation du ZAS HD SAT est basée sur une série de menus simples, comme on peut le constater tout au long de ce manuel.

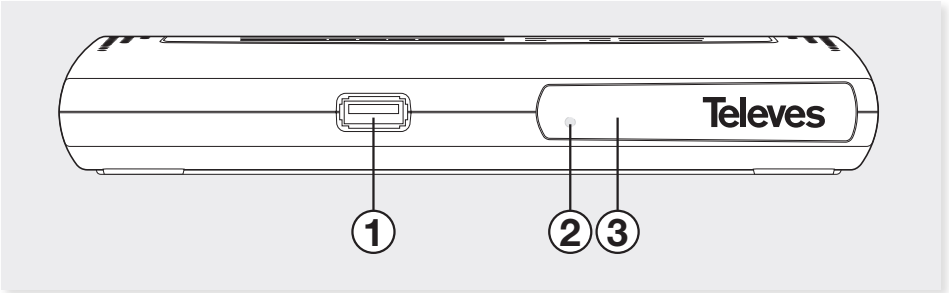
Ces menus vous aiderons à profiter de votre récepteur Televés, en vous guidant lors de l'installation, la recherche de chaînes, la visualisation et beaucoup d'autres fonctions.

Il est important de réaliser qu'un nouveau software peut changer la fonctionnalité du récepteur.

En cas de problème de fonctionnement du récepteur et avant d'appeler votre installateur ou le service technique de Televés, consultez le chapitre "Problèmes et Solutions".

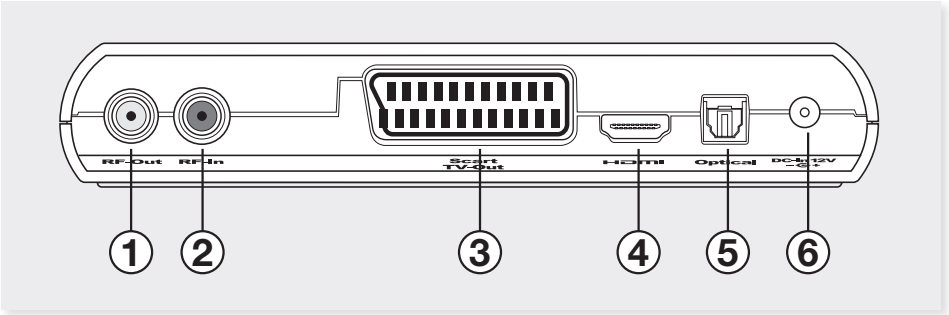
3. Description des connecteurs

Face Avant



Nº	Nom	Fonction
1	**HOST USB**	Connecteur USB pour le raccordement d'une clé (PEN DRIVE), d'un lecteur de cartes mémoire ou d'un disque (FAT 32) avec alimentation externe.
2	**LED**	Led de fonctionnement (Rouge: Veille, Vert: Allumé).
3	**IR**	Capteur IR.

Face Arrière



Nº	Nom	Fonction
1	**RF-OUT**	Sortie du signal RF pour le raccordement à un autre récepteur.
2	**RF-IN**	Entrée du signal en provenance de l'antenne satellite (aliment. +13, 18V/250mA sélect. par le menu)
3	**SCART TV-OUT**	Pour le raccordement à un TV via Peritel.
4	**HDMI**	Interface pour une liaison en haute définition.
5	**OPTICAL**	Sortie optique pour audio numérique.
6	**DC-IN 12V**	Entrée pour adaptateur AC/ DC12V.

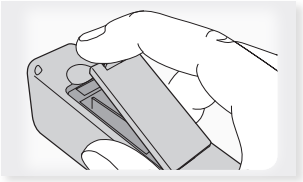
FR

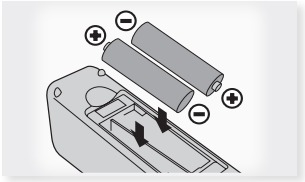
3.1. Telecommande

Touche	Fonction
⏻	Allume et etteint le ZAS HD SAT (mode Veille).
TV/R	Bascule entre les modes TV/ Radio.
QUICK MENU	Acces direct aux fonctions Sous titres, Langue Audio, Formats d'écran et PERITEL.
0 ... 9	Sélectionne le numéro du programme souhaité. Saisie directe de données dans le menu.
i	Information du programme visualisé.
GUIDE	Active le Guide Electronique des Programmes (EPG).
VOL+/VOL-	Réglage du volume en mode TV/Radio.
🔇	Supprime momentanément le son (Mute).
CH ▲ / CH ▼	Change de chaînes en mode TV/Radio.
(MENU)	Active le menu à l'écran.
(EXIT)	Retourne au menu précédent ou sort totalement du menu. En mode normal, retourne à la chaine précédente.
▲ / ▼	Permet de se déplacer au travers des différentes options de chaque menu. Change de chaînes en mode TV/Radio.
◀ / ▶	Permet de choisir entre les différentes configurations de l'option sélectionnée (demandes de confirmation). Règle le volume en mode TV/Radio.
■ ■ ■ ■	Fonctions variables en fonction des menus. Acces rapide au mode Teletexte.
TXT	Active le teletexte correspondant à cette chaîne.
■	Arrête l'enregistrement/la reproduction en cours.
▶ ⏸	Lecture/Pause du fichier sélectionné.
●	Démarre l'enregistrement de la chaîne sélectionnée.
⏮	Retour arrière par saut de 30 sec. en lecture.
◀◀	Retour rapide en mode lecture (x2, x4, X8, x16, x32).
▶▶	Avance rapide en mode lecture (x2, x4, X8, x16, x32).
⏭	Avance par saut de 30 sec. en lecture.

Les touches ⏻, **VOL+/VOL-** et **CH ▲ / CH ▼** sont définis en Braille.

- Ne pas mettre les piles usagées aux ordures ou au feu. Les déposer dans un centre approprié.
- Maintenir les piles à l'abri de la chaleur, du soleil ou du feu.





4. Installation du produit

Différents types de televiseurs et d'autres produits peuvent être raccordés au **ZAS HD SAT**.

Ce manuel expliquent les raccordements les plus communs. En cas de problème lors du raccordement de votre récepteur, contacter votre revendeur.

Ils existent deux façons de raccorder le récepteur **ZAS HD SAT** à votre televiseur: par l'intermédiaire d'un câble Peritel (SCART) ou via un cable HDMI (haute définition). Si votre televiseur dispose d'un connecteur HDMI, privilégiez ce type de raccordement pour obtenir la meilleure qualité d'image.

Quand la liaison est réalisée par un câble Peritel, le **ZAS HD SAT** fourni un signal RGB ou CVBS (vidéo composite). Par défaut (configuration usine), le **ZAS HD SAT** est configuré en CVBS car certains televiseurs ne sont compatibles avec le signal RGB. Néanmoins, l'utilisation de l'option RGB est recommandée pour obtenir une meilleure qualité d'image (si votre televiseur est compatible avec ce type de signal). Pour passer de la configuration CVBS à RGB, utilisez le menu "Format Vidéo Peritel" (voir chapitre 11.2. Réglages de Sortie).

4.1. Raccordement à un TV

- Raccorder le signal de l'antenne au connecteur RF IN du **ZAS HD SAT** (installation simple).
- Relier les signaux audio et video du **ZAS HD SAT** et du TV à l'aide d'un câble Peritel (SCART) ou d'un câble HDMI.
- Allumer le Televiseur.
- Alimenter le **ZAS HD SAT** par l'intermédiaire du boitier secteur.

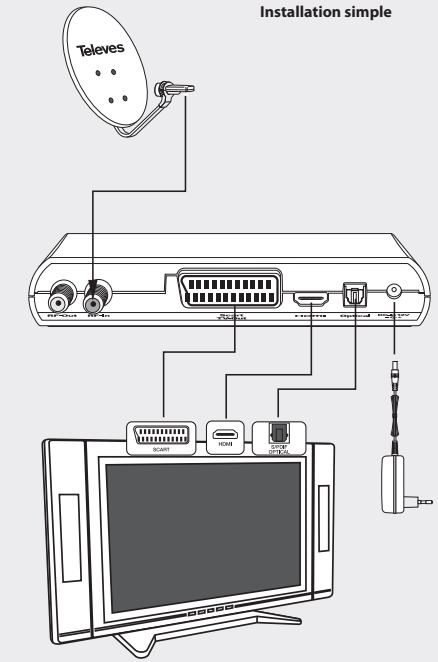
- Televés recommande l'utilisation d'un câble HDMI de catégorie 2 (haut débit).

- Si votre TV possède uniquement un connecteur DVI, utilisez un adaptataeur HDMI-DVI. Raccordez un câble audio pour la sortie audio.

- Tous les câbles utilisés pour les raccordements du Récepteur sont blindés.

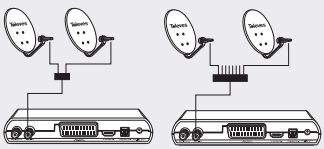
- NE JAMAIS RACCORDER le boitier secteur avant d'avoir terminé tous les raccordements.

Installation simple



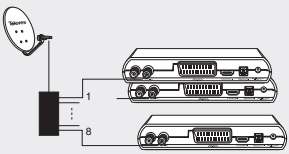
Autres options d'installation

Commutateur DiSEqC
2 - 4 - 8 ports



Moteur

Unicable



FR

5. Démarrage ...

Une fois les raccordements du produit complètement terminés, raccorder le boitier secteur et allumer le **ZAS HD SAT** à l'aide de la telecommande (touche ⏻), ceci entrainera le lancement d'une auto vérification, avant que le produit ne devienne opérationnel.

Le clignottement de la led en face avant informe de l'évolution de cette étape. **Ne pas eteindre le récepteur et n' actionner aucunes touches**.

L'écran de bienvenue va apparaître automatiquement. Cet écran permettra la configuration des menus et la recherche des chaînes.

BIENVENUE
zAs HD
Choose menu language, then press OK to continue.
Seleccione el idioma del menú y pulse OK para continuar.
Selezionare la lingua del menú e premere OK per continuare.
Escolha o idioma do menu e pressione OK para continuar.
Choisir la langue du menu, puis faire OK pour continuer.
Wählen Sie die Menüprache aus und dann OK um fortzufahren.
Français
Changer
Choisir
Televes

Tout d'abord, indiquer la langue que vous souhaitez pour les menus à l'écran.

- Pour cela utiliser les touches ◀ et/ou ▶ .
- Appuyer sur **OK** pour confirmer la sélection.

Sur l'écran suivant, indiquer la zone géographique d'installation du récepteur et le format d'écran souhaité (4:3 ou 16:9). La zone géographique doit être correcte, car c'est cette information qui permet d'afficher l'information horaire des menus.

- Sélectionner une de ces options à l'aide des touches ▲ et/ou ▼ et faire les modifications avec les touches ◀ et/ou ▶.
- Activer **OK** pour confirmer les valeurs et continuer.

Ce récepteur possède une liste de chaînes pré programmées qui peut être actuellement activée. Cette liste peut déjà contenir toutes les chaînes que vous souhaitez, vous évitant ainsi une recherche complète des chaînes.

En fonction du pays choisi précédemment, une liste particulière sera sélectionnée.

- Activer **OK** pour accepter la liste pré programmée et finaliser l'installation ou faire **EXIT** pour réaliser une recherche complète.

- La liste de chaînes pré programmées a été conçue pour être utilisée par une installation simple (antenne + LNB).

Si l'installation est complexe (commutateur DiSEqC, Moteur, etc.), une recherche complète est recommandée.

Cet écran permet d'indiquer tout d'abord les paramètres de commutation DiSEqC, Motor, LNB unicable de l'installation d'antenne.

Dans le cas d'une installation simple, c'est à dire une antenne connectée directement au récepteur, inscrire l' option "Aucun".

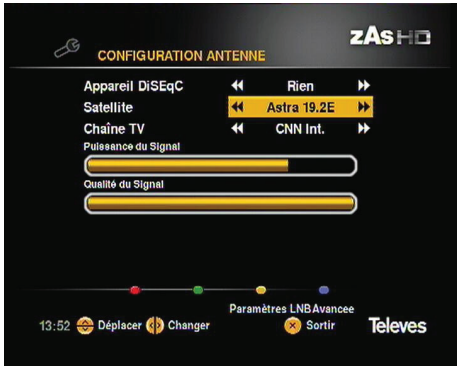
Puis inscrire le satellite vers lequel est orientée l'antenne dans la section ***Satellite***.

Si votre installation ne correspond pas à ceci, consulter le chap. *11.5.- Recherche de chaînes => Configuration d'Antenne.*

- Choisir une de ces options à l'aide des touches ▲ et/ou ▼ et faire les modifications avec les touches ◀ et/ou ▶.

Les barres de niveau indiquent la présence d'un signal sur le satellite choisi avec une indication de puissance et de qualité pour chaque chaîne TV.

- Activer **OK** pour confirmer les valeurs et continuer.



Avant de démarrer la recherche de chaînes, vous devez définir les éléments de recherche.

- En Mode Scan, indiquer si la recherche prend en compte toutes les chaînes "Tout" ou seulement les chaînes en clair "Free Only".
- En Type de chaîne, indiquer si la recherche prend en compte uniquement les chaînes "TV", ou "Radio" ou les deux "TV & Radio" .
- Indiquer si la recherche se fait sur tout le réseau "Oui", ou seulement sur les transpondeurs mémorisés dans le récepteur "Non".
- Activez **OK** pour confirmer les valeurs et continuer.

La recherche automatique des chaînes démarre.

Ce processus nécessite du temps pour sa réalisation. Patientez, svp.

- Il est possible d' interrompre la recherche à tout moment à l'aide de la touche **OK**.

A la fin de la recherche, un écran montre toutes les chaînes trouvées.

- Activer la touche **OK** pour continuer. Activer cette touche de nouveau pour continuer à voir tous les canaux trouvés.

*- Si à la fin de la recherche le récepteur n'a trouvé aucune chaîne, un message d'information apparaît alors. Activer **OK** pour continuer. Vérifiez les liaisons, puis réactivez **OK** pour relancer une autre recherche ou pour modifier certains paramètres. (Pour plus d'informations voir la sect. 11.5. Recherche de chaînes => Configuration d'Antenne).*

FR

6. Fonctions de base

6.1. Passer des chaînes TV à Radio

- Pendant la visualisation d'une chaîne TV, activer **TV/R** de la telecommande pour commuter entre les chaînes TV et Radio.
- Un nouvel appui sur cette même touche, rebascule sur le mode précédent.

6.2. Selection des chaînes

- Pour sélectionner un programme, utiliser les touches **CH▲ / CH▼**, les touches ▲ / ▼ ou les **touches numérique (0 ... 9)** de la telecommande.
- Il existe une autre façon de changer de chaîne sous une forme simple et visuelle. Lors de la visualisation d'un programme TV ou Radio, activer la touche **OK** de la telecommande. La liste des chaînes apparaît alors. Choisir un nouveau programme parmi la liste avec les touches ▲ , ▼, ◀ ou ▶ et activer **OK**.
- Un appui sur la touche *i* affiche l'information technique du programme choisi.
- Il est possible de revenir au dernier programme visualisé en activant la touche **EXIT**.

6.3. Information du programmme

- A chaque changement de programme, l'information de celui ci s'affiche pendant quelques secondes en partie inférieure de l'écran (bandeau).
- Cette information est disponible à tout instant lors de la visualisation d'un programme, quand la touche *i* de la telecommande est activée.
- Une autre activation de cette touche ajoute à l'information existante du programme (bandeau), une fenêtre avec un résumé du contenu du programme. Si le texte utilise plus d'une page, utiliser les touches ▲ ou ▼ pour se déplacer dans le texte. Avec les touches ◀ ou ▶ on peut visualiser les informations de l'emission suivante.
- En plus de l'indication du Nº et du nom de la chaîne, heure actuelle, heure de début et de fin du programme en cours comme du suivant, le "bandeau" affiche les icones suivants:

Das Erste
Der Duft von Holunder
[Stereo][16:9 SD]
[Otro]
Spielfilm Deutschland 2011Dem Holunder wird eine heilende, reinigende Wirkung zugesprochen. Diese widerfährt auch der unnahbaren Protagonistin, die im Laufe des romantischen Dramas eine innere Wandlung durchlebt - und lernt, ihren Schutzpanzer fallen
1 Das Erste
11:34
10:30-12:00 Der Duft von Holunder
12:00-12:15 heute

: Indication estimée du temps écoulé par rapport au temps total du programme en cours.

: Indication de classement par age.

: Information du programme

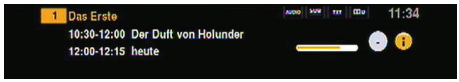
: Indique que la chaîne emet l'audio en format Dolby Digital Plus.

: Indique que la chaîne émet plusieurs audios.

: Indique que la chaîne dispose de sous titres.

: Indique la présence de Teletexte.

- L'information EPG n'est disponible que si elle est envoyée par l'opérateur.



Bandeau d'information

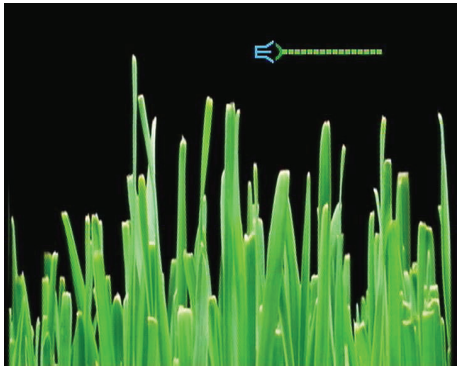
- Pour sortir activer **EXIT**.

6.4. Contrôle du Volume / Mute

Contrôle du volume

- Pour augmenter ou diminuer le Volume, utiliser les touches **VOL+** / **VOL-** ou ◀ / ▶ de la telecommande.

- Le volume peut également être géré par la fonction volume du TV.



Mute

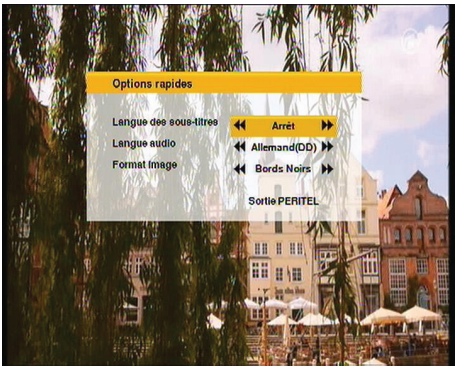
- Pour supprimer le son, activer la touche de la telecommande. Pour écouter à nouveau le son, réactiver cette touche une nouvelle fois.
- On peut également récupérer le son en appuyant sur les touches **VOL+** / **VOL-** ou ◀ / ▶ de la telecommande.

FR

6.5. Menu Rapide

Il existe quelques raccourcis pour accèder à quelques fonctions du **ZAS HD SAT** telles que les sous titre, la langue audio, le format de l'image ou la désactivation de la PERITEL à l'aide de la touche **QUICK MENU**.

- L'option sélectionnée apparait surlignée. Utiliser les touches ▲ ou ▼ pour se déplacer et choisir une autre option.



Langue des Sous-titres

- Choisir la langue pour les sous-titres parmi "Désactivé" et les quelques options disponibles à l'aide des touches ◀ ou ▶.
- Si le programme dispose de ce service, les sous-titres s'affichent sur la partie inférieure de l'écran. Si ce service n'est pas disponible, "Désactivé" apparaît et il n'y a pas possibilité de changements.
- Cette option est désactivée par défaut.

Langue Audio

- Permet le choix de la langue pour l'Audio parmi les langues disponibles, à l'aide des touches ◀ ou ▶.
- Si la transmission n'envoie pas plusieurs services audio, l'option existante par défaut s'affiche et il n'y a pas de possibilité de modifications.

Format Image

- Permet de choisir le Format de l'écran entre "Zoom", "Plein", "Automatique" ou "Bords Noirs" pour un rapport d'écran 16:9 et "Plein", "Automatique", "Letter Box" ou "Pan & Scan" pour un rapport 4:3 à l'aide des touches ◀ ou ▶. Pour changer le rapport d'écran affiché voir dans le menu "Parametrage sortie".

Désactiver PERITEL

- Cette option permet de désactiver le signal qui indique au TV quand le récepteur est allumé afin d'éviter que ce dernier ne s'allume.
- Choisir l'option ***Sortie PERITEL*** et activer la touche **OK**.

- *Certains opérateurs ne fournissent pas d'information pour les sous-titres ou les langues audio.*

6.6. Teletexte

Le **ZAS HD SAT** a la possibilité de sélectionner tous les services de teletexte fournis par l'opérateur de services.

- Appuyer sur la touche **TXT** de la telecommande pour activer le Teletexte.
- Un second appui sur la touche **TXT** rendra le fond d'écran tramsparent afin de visualiser l'emission en cours en mêmetemps que le Teletexte.
- Les services de teletexte s'affichent d'une façon classique. Utiliser les touches ▲ ou ▼ pour avancer ou revenir en arrière page par page, ou taper directement le numéro de la page souhaitée avec le clavier numérique.
- En avance automatique des pages, activer la touche **OK** pour arréter le défilement et visualiser plus longtemps la page en cours. L'indication "═" apparaît à côté du numéro de la page. Une nouvelle activation de cette touche relance le défilement.
- La telecommande du **ZAS HD SAT** possède des touches de différentes couleurs qui facilitent l'accès rapide aux pages du Teletexte.
- Même si votre TV ne possède pas de lecteur de Teletexte, vous pouvez quand même le visualiser à l'écran, puisque le **ZAS HD SAT** le génère automatiquement.
- Pour sortir, appuyer sur **TXT** jusqu'à le Teletexte disparaisse de l'écran.

100 EUROSPORT 100 15 Sep 11:00:40
Eurosport
T E X T
Live Flirts für
1 Euro 794
FCB startet mit Sieg bei Villarreal 112
Real ohne Glanz, Inter ohne Punkt.. 113
Petkovic sagt Teilnahme in Tokio ab 114
Neue Runde Bull Tippspiel... 218
Gilbert Uberragt in der Wallonie... 116
EM: Spanien stürmt ins Halbfinale.. 117
VOTE: Bester Bundesligist in CL?... 119
1000 Singles warten auf Dich
US Open total auf eurosportplayer.de
News-Ticker... 101 TV-Programm.....300
Fußball-Buli.. 210 Live im Text... 330
Fußball-Europa 240 Dating & Chat.. 600
ESP 09:30 Darts: Winmau World Mas. 110
11:25 Fußball: Champions Club 280
ESP2 11:00 Eurosport 2 News 110
Spontane Frauen live erleben.... 722
Lebe Deine besonderen Ideen.... 734

100 EUROSPORT
Eurosport
T E X T
FCB startet mit Sieg bei Villarreal 112
Real ohne Glanz, Inter ohne Punkt.. 113
Petkovic sagt Teilnahme in Tokio ab 114
Gilbert Uberragt in der Wallonie... 116
EM: Spanien stürmt ins Halbfinale.. 117
VOTE: Bester Bundesligist in CL?... 119
US Open total auf eurosportplayer.de
Tennis US Open 120 Eurosport ... 310
Gewinnspiele... 370 Service News... 500
Formel 1..... 410
ESP 09:30 Darts: Winmau World Mas. 110
11:25 Fußball: Champions Club
ESP2 11:00 Eurosport 2 News .....
T20 T20 010 WAITES 3 0 140
WINSTANLEY 1 0 136
MASTERS 201

- Si la fonction TimeShift est en cours d'utilisation ou si vous êtes en lecture d'un programme enregistré sur disque dur, le Teletexte ne sera pas disponible.

FR

7. Guide Electronique des Programmes (EPG)

Le **ZAS HD SAT** possède la fonction "Guide des Programmes" afin que l'utilisateur puisse bénéficier d' un guide TV (ou Radio) qui affiche l'information du programme en cours, ou des suivants, pour les différentes chaînes; Informations du type: nom, heure de début, heure de fin, résumé explicatif...

- Pour visualiser l'information du guide électronique des programmes (EPG), appuyer sur la touche **GUIDE** de la telecommande tout en visualisant une chaîne.

L'écran se divice en 2 colonnes pour afficher l'information. A gauche apparaît la liste des chaînes et à droite la liste des programmes de la chaîne choisie.

- Le déplacement sur la liste des chaînes ou des programmes se fait à l'aide des touches ▲ ou ▼. Pour passer de la liste des chaînes à la liste des programmes utiliser les touches ◀ ou ▶.
- La touche **rouge** et la **verte** permettent d'accéder aux informations des prochains jours.
- Une fois un programme sélectionné, l'activation de la touche **OK** fait apparaître un écran dans lequel se trouve une description détaillée du programme. Pour revenir à l'écran précédent appuyer sur la touche **OK** ou **EXIT**.
- L'utilisation de la touche **bleu** sur un des programmes de la liste, crée automatiquement un Timer sur ce programme et le signe "✓" apparaît à côté du nom, indiquant ainsi cet état. Pour l'éliminer, il suffit de réutiliser la touche **bleue** et le signe disparaît.
- Pour plus d'informations sur la programmation d'un évènnement, voir le chapitre 10. Timers.

zAs HD
GUIDE
JEUDI
Jeu 15/09 08:00 17:00
Sky 3D
Neu und exklusiv: Sky 3D
Auf diesem Sender sehen Sie ausgewählte Programme in 3D. Für den Empfang benötigen Sky HD-Kunden einen 3D-fähigen Fernseher inklusive einer geeigneten Brille. Bitte wählen Sie an Ihrem 3D-Fernseher für eine dreidimensionale Darstellung manuell den 3D-Modus aus (eog. "Side-by-Side"-Einstellung, d.h. linkes und rechtes Bild nebeneinander).
65 VOX
66 VOX CH
67 Channel 21
68 n-tv
69 Channel 21
70 BVN
1 Sky 3D
Jour précédent Jour suiv
Enregistrer
13:45
Televes

- Pour sortir du guide, utiliser la touche **EXIT**.

- L'information qui apparaît dans le guide est fournie par l'opérateur du service, parfois elle peut ne pas être disponible.

- Si le programme choisi ne possède pas de données de guide, l'indication suivante apparaît "Pas de données disponibles pour cette chaîne".

8. Menu Principal

- Appuyer sur la touche **MENU** pour activer le menu principal.
- Ce menu est composé de 6 sous menus comme on peut le voir sur l'illustration ci-contre.

  - Listes de chaînes
  - Timers
  - Installation et configuration
  - Information système
  - Gestion d'enregistrement
  - Navigateur Média

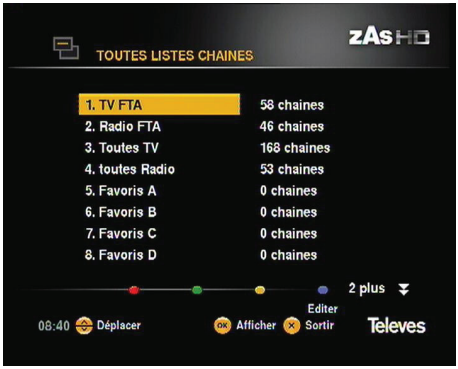
- Sélectionner une des options du menu avec les touches ▲ ou ▼ et activer **OK** pour valider.

- Appuyer sur la touche **EXIT** ou **MENU** pour revenir au menu précédent et à terme sortir des menus.

FR

9. Menu Listes des chaînes

- Appuyer sur la touche **MENU**, sélectionner l'option ***Listes des chaînes*** à l'aide des touches ▲ ou ▼ et faire **OK**. Toutes les listes de chaînes disponibles apparaissent alors.
- Les listes sont définies par l'utilisateur, c'est à dire qu'il peut créer sa propre liste personnalisée. Utilisez cette option pour classer les chaînes selon votre souhait.



9.1. Chaînes TV en clair (FTA)

Dans la liste des **Chaînes TV,** se trouvent toutes les chaînes TV non cryptées, trouvées lors de la "Recherche de chaînes".

- Activer **OK** sur cette option pour accéder à la liste des chaînes. A l'aide des touches ▲, ▼, ◀ et ▶ sélectionner une chaîne de la liste, puis faire **OK** pour passer directement à la visualisation.
- L'utilisation de la touche ***i*** sur le nom de la chaîne, permet d'afficher l'information de cette dernière. Pour fermer la fenêtre d'information, appuyer sur **EXIT** ou réutiliser la touche ***i***.

Editer

Sélectionner la liste "TV FTA" avec les touches ▲ ou ▼ et activer la touche **bleue** pour accéder au menu d'édition.

- Pour déplacer une chaîne sur la liste, appuyer sur la touche **OK** sur la chaîne souhaitée. Elle s'affiche alors entre les caractères "> <". Avec les touches ▲, ▼, ◀ ou ▶ positionner la chaîne à son nouvel emplacement et activer la touche **OK** de nouveau.
- Un appui de la touche **rouge** sur une chaîne, supprimera directement cette chaîne.
- Pour classer la liste des chaînes satellites, appuyer sur la touche **bleue**.

- Attention, ce classement est irréversible.

9.2. Chaînes Radio en clair (FTA)

Dans la liste des **Chaînes Radio en clair** se trouvent tous les services Radio non cryptés, rencontrés lors de la "Recherche des chaînes".

La gestion des chaînes Radio est la même que celle des chaînes TV.

9.3. Liste Toutes TV

Dans la liste **Toutes TV** apparaissent toutes les chaînes TV (cryptées + "en clair") rencontrées lors de la "Recherche des chaînes".

La gestion des chaînes est la même que celle des "chaines en clair".

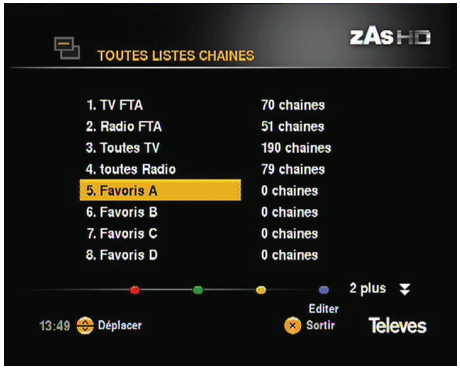
Impossible de visualiser les chaînes cryptées.

9.4. Liste Toutes Radio

Dans la liste **Toutes Radio** apparaissent toutes les chaînes Radio rencontrées lors de la "Recherche des chaînes".

La gestion des chaînes est la même que celle des "chaines en clair".

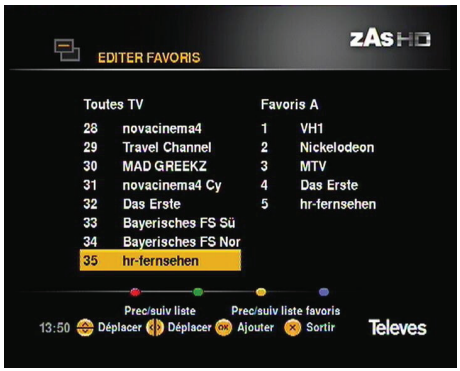
Impossible de visualiser les chaînes cryptées.



9.5. Favoris

- Selectionner une des listes favoris avec les touches ▲ ou ▼ et activer la touche **bleue** pour accéder au menu d'édition.
- Deux listes apparaissent, une avec toutes les chaînes et une autre vide (à la droite du listing) dans doivent venir se positionner les chaînes choisies dans l'ordre d'apparition souhaité à l'activation de la touche **OK** en mode normal (visualisation de programme).
- Utiliser les touches ▲ ou ▼ de la telecommande pour se déplacer dans les listes jusqu' à la liste voulue.
- Utiliser les touches ◀ ou ▶ pour passer d'une liste à l'autre.
- Utiliser la touche **OK** de la telecommande pour ajouter des chaînes à la liste de favoris.
- Il est possible d'ajouter sur une même liste des chaînes TV et Radio. Pour sélectionner une des listes disponibles, activer la touche **rouge** (liste précédente) et la **verte** (liste suivante).
- Une fois la liste de chaînes favorites réalisée, il est possible de la classer à souhait. Pour se faire, activer la touche **OK** sur la chaîne à déplacer et avec les touches ▲ ou ▼ et la positionner à sa nouvelle adresse. Activer **OK** pour confirmer.
- Pour éliminer n'importe quelle chaîne ajoutée à la liste, appuyer sur la touche **rouge** de la telecommande sur celle ci.
- L'utilisation de la touche **bleue** permet d'accéder à la liste suivante de favoris, où, suivant le même procédé que précédemment, il est possible d'ajouter des chaînes. Pour choisir une des listes précédentes activer la touche **jaune**.

- Appuyer sur la touche **EXIT** pour sortir du menu précédent et enregistrer la ou les listes de favoris.



*- La sélection d'une chaîne d'une des listes TV, Radio ou Favoris, entraine l'activation de la liste à laquelle elle appartient. C'est à dire, si une liste de favoris a été crée avec cinq chaînes par exemple, et qu'une des chaînes est directement visualisée depuis le menu Favoris, à chaque utilisation de la touche **OK** en mode normal (visualisation de programme), on ne pourra visualiser que ces cinq chaînes. Pour visualiser toutes les chaînes, choisir une de la Liste Complète TV (Menu => Listes de Chaînes => Liste Complète TV).*

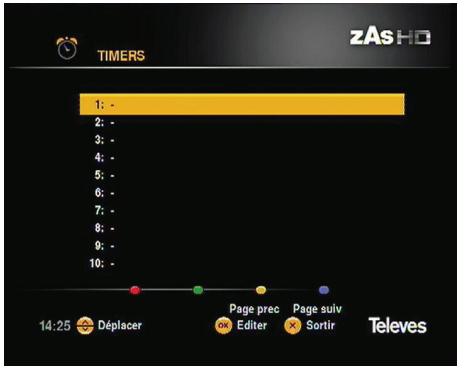
FR

10. Timers

Ce menu permet au **ZAS HD SAT** d'enregistrer n'importe quel évènement à une heure programmée. On peut même programmer jusqu'à 20 évènements distincts.

- Si aucun évènement n'est programmé, la liste apparaît vide.

Pour que cette fonction soit possible, il faut disposer d'un disque externe formaté en FAT 32, d'une clé USB, ou d'un lecteur de cartes mémoire.



Créer/ajouter un évènement

- Pour ajouter un nouvel évènement, actionner la touche **OK** sur l'option ***Timers*** du ***Menu Principal***.
- Choisir un des Timers à l'aide des touches ▲ ou ▼ puis confirmer avec **OK**.

Chaîne: Indiquer la chaîne à enregistrer. Par défaut la chaîne affichée correspond à celle qui est en cours de visualisation. En choisir une autre, si nécessaire, avec les touches ◀ ou ▶.

Date: Saisir la date de l'évènement.

Heure de début : Insérer l'heure du démarrage de l'enregistrement.

Heure de fin: Insérer l'heure pour l'arrêt.

Répéter: Indiquer si ce processus est unique ("Pas de répétition"), ou doit se reproduire "Tous les jours" ou "Toutes les semaines".

- Enfin, appuyer sur la touche **OK** de la telecommande pour activer le timer.

Eliminer un évènement

- Le menu "***Timer***" affiche la liste des évènements programmés soit manuellement, soit par l'intermédiaire du Guide de Programmation (voir chap. 7. Guide Electronique de Programmes EPG).
- Pour éliminer un évènement existant, positionner le curseur sur ce dernier et activer la touche **rouge**.

- *L' heure affichée par le récepteur est fournie par l'opérateur de services. il peut arriver que dans certains cas, cette heure ne soit pas la bonne. Vérifiez l'heure avant toute programmation.*
- *Pendant l'exécution d'un Timer, seuls les programmes du même Multiplexe peuvent être visualisés.*
- *Impossible de créer un évènement dont la date de début est antérieure à la date actuelle.*
- *Impossible de créer des évènements qui se superposent dans le temps.*

11. Menu Installation et Configuration

Ce menu permet de personnaliser les fonctions du **ZAS HD SAT** pour l'adapter à vos exigences.

11.1. Personnalisation

Durée du bandeau d'information:

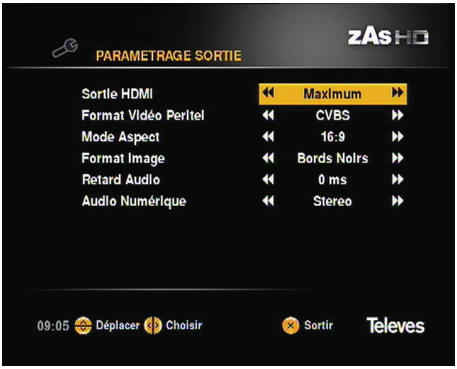
- Permet de règler entre **1** et **10** secondes, la durée d'affichage du "bandeau" qui apparaît à l'écran à chaque changement de chaîne, à l'aide des touches ◀ ou ▶.

11.2. Réglages de sortie

Sortie HDMI:

- Choix de la résolution de sortie vidéo, à l'aide des touches ◀ ou ▶. Les valeurs autorisées sont **Auto**, **576i**, **576p**, **720p**, **1080i**, **1080p** et **Highest** (le ZAS HD SAT adapte le signal à la résolution maximale que permet le TV de façon automatique).

- Consultez le manuel du TV pour plus d'informations.



Format de Vidéo Peritel:

- Choix du mode de sortie vidéo entre **CVBS** et **RGB** à l'aide des touches ◀ ou ▶.

Rapport d'Ecran:

- Choix du format d'écran entre **4:3** et **16:9** à l'aide des touches ◀ ou ▶.

Format d' image:

- Chaque mode permet un choix de format d'image **Plein, Automatique, Bords Noirs, Zoom** (16:9) et **Pan & Scan, Plein, Automatique, Letter Box** (4:3).

Retard Audio:

- Choix du retard audio par rapport au signal vidéo entre **0** et **250** ms avec les touches ◀ ou ▶.

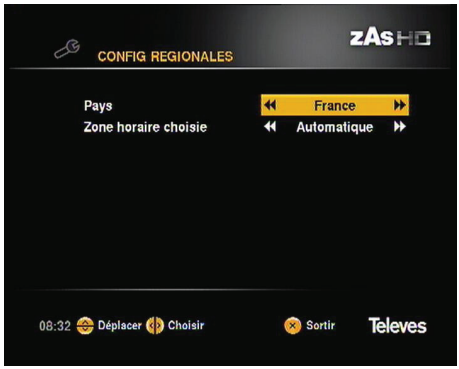
Audio Numérique:

- Choix du mode de sortie audio **Stéréo** ou **Multicanal** à l'aide des touches ◀ ou ▶.

FR

11.3. Configuration régionale

Ce menu permet de choisir la zone de réception du récepteur et sa zone horaire.



Pays:

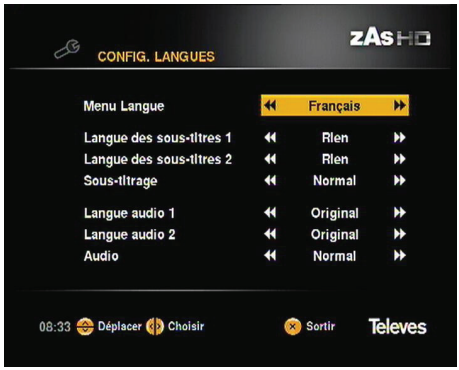
- Choix du pays où est installé le récepteur à l'aide des touches ◀ ou ▶. Les options disponibles sont: Espagne, Portugal, United Kingdom, Allemagne, France et Italie.

Zone horaire choisie:

- Le passage d'automatique à manuel se fait à l'aide des touches ◀ ou ▶. Dans l'option "Automatique", le récepteur affiche l'heure transmise par le fournisseur de services. En mode "Manuel", l'Offset horaire transmis par le fournisseur de services peut être modifié afin de s'adapter à l'heure locale.

11.4. Configurations linguistiques

MCe menu permet de choisir la langue d'affichage des menus à l'écran, la lague audio par défaut et la langue d'apparition des sous titres.



Langue du Menu:

- Choix de la langue d'affichage des menus à l'écran suite à l'activation de la touche MENU à l'aide des touches ◀ ou ▶. Les langues disponibles sont: Espagnol, Italien, Portugais, Français, Allemand et Anglais.

Sous titres Langue 1/ Langue 2:

- Choix d'une langue disponible pour les sous titres à l'aide des touches ◀ ou ▶. Si la ***Langue 1*** choisie n'est pas disponible, le sous titrage bascule en ***Langue 2***. Si le programme ne possède pas les langues choisies pour les sous titres, il basculera à la première langue par défaut transmise.

Sous titrage pour malentendant:

- En cas de problème d'audition ou d'environnement bruyant, choisir l'option "Audition reduite" avec les touches ◀ ou ▶. Des lignes de texte descriptives de ce qui se passe, apparaîtront à l'écran.

  Cela se produira lorsque le prestataire de service qui offre cette fonctionnalité.

Audio langue 1/ Langue 2:

- Choix de la langue d'écoute des programmes à l'aide des touches ◀ ou ▶. Si la ***Langue 1*** choisie n'est pas disponible, l'audio bascule sur la ***Langue 2***. Si le programme ne possède pas les langues choisies pour l'audio, il basculera à la première langue par défaut transmise.

Audio:

- En cas de problème de vue ou d'environnement avec peu de visibilité, choisir l'option "Vision reduite" avec les touches ◀ ou ▶. Une voix donnera les indications de ce qui se passe à l'image.

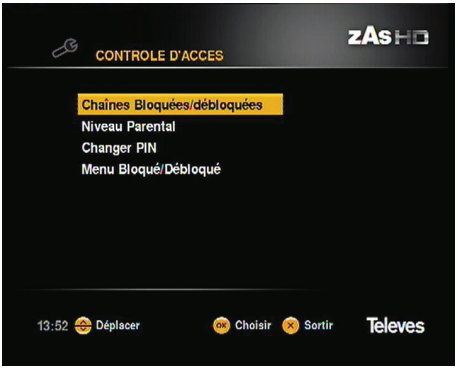
  Cela se produira lorsque le prestataire de service qui offre cette fonctionnalité.

11.5. Contrôle d'Acces

Ce menu permet de limiter l'acces aux chaînes définies, de gérer un contrôle parental ou de demander un code pour l'acces au menu.

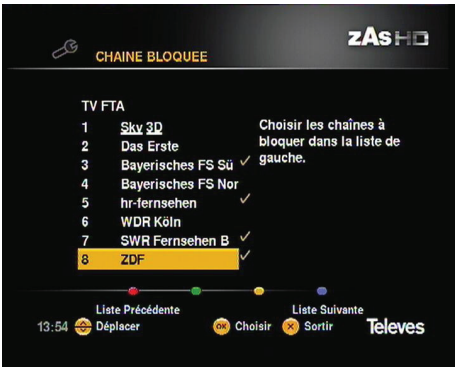
Pour accéder au contenus bloqués, un code sera demandé.

Le code d'acces par défaut est : **0 0 0 0**.



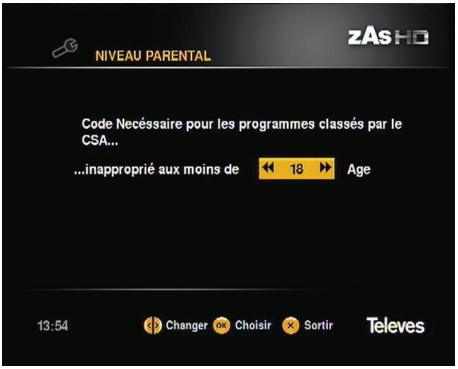
Bloquer / Débloquer des Chaînes:

- Sélectionner l'option "***Bloquer/Débloquer Chaînes***" puis valider avec **OK**.
- Pour sélectionner les chaînes qui seront bloquées, se déplacer sur cette dernière et activer **OK** sur la chaîne choisie. Celle ci apparaît alors avec le signe "✓". Utiliser les touches **CH▲** / **CH▼** pour avancer la liste par page.
- Activer la touche **rouge** pour sélectionner une liste précédant ou la touche **bleue** pour choisir une liste suivant la liste actuelle.
- Pour enlever le mode "bloqué" d'une chaîne, repositionner le curseur sur celle ci et appuyre sur **OK**. Le signe indicateur disparait.
- Appuyer sur **EXIT** de la telecommande pour confirmer.



Niveau de contrôle Parental:

- Choisir l'option "***Niveau de Contrôle Parental***" puis faire **OK**.
- Activer cette option pour que lors des emissions interdites à une certaine classe d'ages, le récepteur demande un code d'acces à ce programme.
- Choisir une des options avec les touches ◀ ou ▶ puis valider avec **OK**. Les options sont: Aucun et interdit au moins de 4, 5, ..., 17 et 18 ans.
- Faire **EXIT** sur la telecommade pour confirmer.



Changer PIN:

- Sélectionner l'option "***Changer PIN***" et appuyer sur **OK**.
- Pour changer le code PIN, saisir tout d'abord le code en cours de validité à l'aide de la touche numérique.
- Puis saisir le nouveau code PIN.
- Enfin resaisir le nouveau PIN pour confirmation.

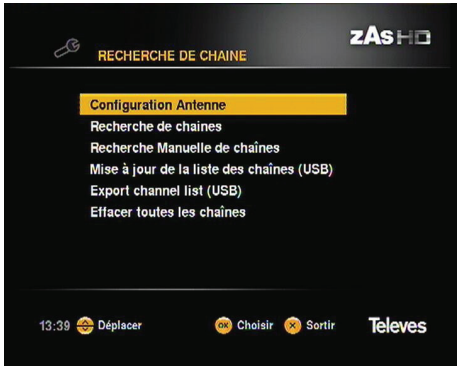
Bloquer / Débloquer Menu:

- Sélectionner l'option "***Bloquer / Débloquer Menu***" et appuyer sur **OK**.
- Activer ou désactiver le blocage des menus à l'aide des touches ◀ ou ▶.
- A chaque intension d'acces à ce menu, il faudra saisir un code.

- *On saisi le code avec le clavier numérique (0 ... 9) de la telecommande.*
- *Le Contrôle parental affecte les menus Contrôle d'Acces, Recherche de Chaînes, Maintenance et les programmes bloqués.*
- *Ne pas oublier son code. Sans code, il n'est pas possible d'accéder aux menus et/ou aux programmes bloqués.*
- *En cas de perte du code d'accès, ou si vous souhaitez nous faire part de vos opinions, doléances et suggestions, contactez nous à "asistenciatecnica@televes.com".*

11.6. Recherche de Chaînes

Ce chapitre décrit les différentes étapes à suivre pour configurer l'installation, la recherche de chaînes ou la gestion des listes de chaînes.



Configuration d'Antenne

Ce menu permet de configurer le récepteur en fonction de l'installation (simple, DiSEqC, Motorisée, Unicable).

Les touches ▲ et ▼ permettent de se déplacer dans les différentes options.

Définir le type d'installation avec les touches ◀ et ▶. Les différentes options sont:

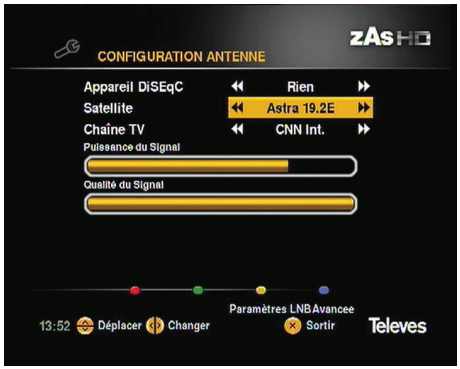
▻ *Aucun*

L'installation est simple, c'est à dire que le récepteur est raccordé directement à l'antenne.

- Choisir le satellite vers lequel est orientée l'antenne avec l'option "Satellite".

Les barres de niveau indiquent la présence de signal sur ce satellite, son intensité et la qualité pour chaque chaîne TV.

- La touche **jaune** fait apparaître le sous menu ***Configuration du LNB*** sur lequel on peut modifier l'Offset du LNB (+1V).
- La touche **bleue** fait apparaître le sous menu ***Configuration Avancée*** sur lequel on peut choisir les valeurs "Auto", 1, 2, 3, 4 et 5 pour l'option "Repeter DiSEqC"



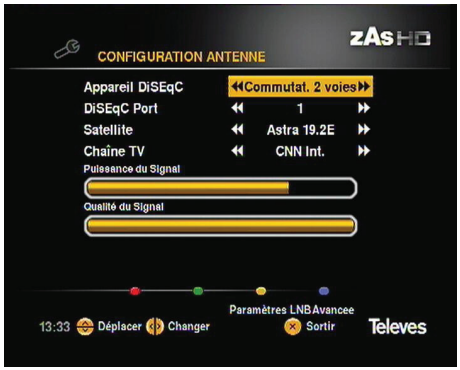
▻ *Répartiteur 2 sorties*

Si votre installation possède un LNB monoblock ou un commutateur DiSEqC de 2 entrée, les antennes raccordées aux entrées, doivent être orientées vers des satellites différents.

- Choisir un des deux ports du commutateur dans l'option "DiSEqC Port" et assigner un satellite à ce port dans l'option "Satellite". Puis répéter cette opération pour l'autre port.

Les barres de niveau indiquent la présence de signal sur ce satellite, son intensité et la qualité pour chaque chaîne TV.

- La touche **jaune** fait apparaître le sous menu ***Configuration du LNB*** sur lequel on peut modifier l'Offset du LNB (+1V).
- La touche **bleue** fait apparaître le sous menu ***Configuration Avancée*** sur lequel on peut choisir les valeurs "Auto", 1, 2, 3, 4 et 5 pour l'option "Repeter DiSEqC"



▻ *Repartiteur 4 sorties*

L'installation dispose d'un commutateur DiSEqC à 4 entrées ou ports, raccordée chacune à une antenne satellite différente.

Le fonctionnement est identique à celui du DiSEqC 2 entrées.

FR

▻ *Répartiteur 8 sorties*

L'installation dispose d'un commutateur DiSEqC à 8 entrées ou ports, raccordée chacune à une antenne satellite différente.

Le fonctionnement est identique à celui du DiSEqC 2 entrées.

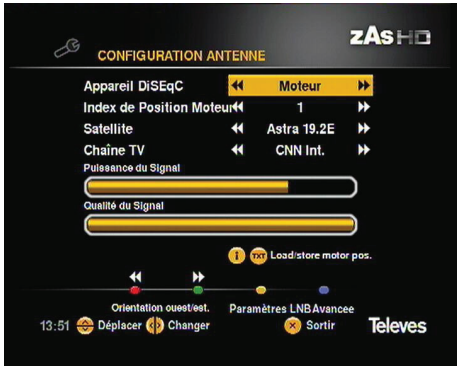
▻ *Motorisée*

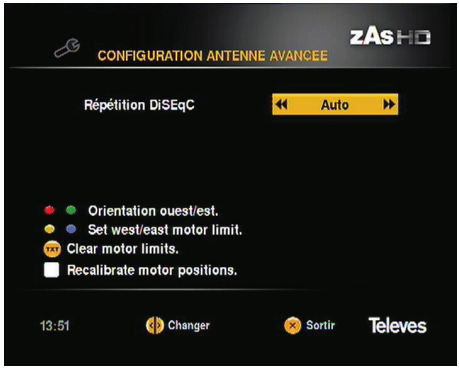
L'installation possède un moteur qui oriente l'antenne et la positionne automatiquement sur le satellite correspondant*.

- Choisir la première position pour le moteur dans l'option "Motor Position Index". Le récepteur dispose de 255 positions dans lesquelles on peut enregistrer jusqu'à 255 satellites. Chaque satelllite a une position distincte.
- Puis assigner un satellite à cette position.
- La touche **rouge** et la **verte** permettent de déplacer l'antenne vers l'Est ou l'Ouest afin de trouver le satellite souhaité. Les barres de niveau sont des aides pour trouver la position.
- Appuyer sur **TXT** pour mémoriser cette position.
- Choisir le second satellite et recommencer comme précédemment. Répéter le processus pour chaque satellite.

Les barres de niveau indiquent la présence de signal sur ce satellite, son intensité et la qualité pour chaque chaîne TV.

- La touche **jaune** fait apparaître le sous menu ***Configuration du LNB*** sur lequel on peut modifier l'Offset du LNB (+1V).
- La touche **bleue** fait apparaître le sous menu ***Configuration Avancée*** sur lequel on peut choisir les valeurs "Auto", 1, 2, 3, 4 et 5 pour l'option "Repeter DiSEqC"





Ce menu possède d'autre option de Motorisation:

Une fois toutes les positions de satellites configurées, il faut fixer les limites au mouvement de l'antenne aux extremités (Est - Ouest).

- Déplacer l'antenne vers l'Ouest plus loin que la dernière position enregistrée, à l'aide de la touche **rouge**. Etablir cette position comme "Limite Ouest" avec la touche **jaune**. Puis déplacer l'antenne vers l'Est en dépassant la dernière position enregistrée, à l'aide de la touche **verte**. Etablir cette position comme "Limite Est" avec la touche **bleue**.
- Activer la touche **TXT** pour supprimer les limites définies.
- Appuyer sur ■ pour recalculer toutes les positions depuis les nouvelles limites.

Sans limites Est et Ouest, vous courrez le risque d'endommager physiquement les éléments du moteur ou de l'antenne.

* *L'arc de la course que le moteur donne à l'antenne doit être réglé sur l'arc orbital des satellites.*

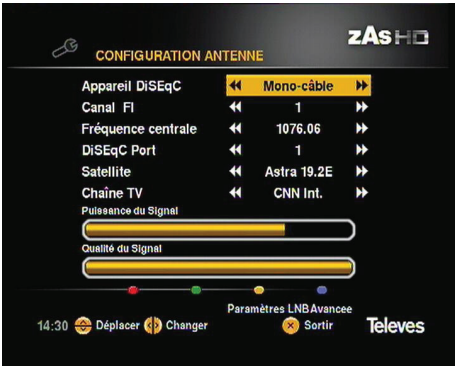
▻ *Unicable*

L'installation possède un système Unicable, dans lequel on peut raccorder jusqu'à 8 récepteurs sur un même câble.

- Choisir une des 8 bandes FI pour le récepteur dans l'option "IF Canal".
- Si la fréquence centrale du canal choisi n'est pas correcte, en choisir une autre dans l'option "Fréquence Centrale".
- Sélectionner un des deux ports dans l'option "DiSEqC Port" et assigner un satellite à ce port dans l'option "Satellite".

Les barres de niveau indiquent la présence de signal sur ce satellite, son intensité et la qualité pour chaque chaîne TV.

- La touche **jaune** fait apparaître le sous menu ***Configuration du LNB*** sur lequel on peut modifier l'Offset du LNB (+1V).
- La touche **bleue** fait apparaître le sous menu ***Configuration Avancée*** sur lequel on peut choisir les valeurs "Auto", 1, 2, 3, 4 et 5 pour l'option "Repeter DiSEqC"



Recherche automatique de chaines

Cette option du menu lance une recherche automatique de toutes les chaînes disponibles dans la bande du satellite sélectionné dans "Configuration de l'antenne".

- Choisir l'option "***Recherche automatique de chaînes***" puis appuyer sur **OK**.

Avant de démarrer la recherche de chaînes, vous devez définir les éléments de recherche.

- En Mode Scan, indiquer si la recherche prend en compte toutes les chaînes "Tout" ou seulement les chaînes en clair "Free Only".
- En Type de chaîne, indiquer si la recherche prend en compte uniquement les chaînes "TV", ou "Radio" ou les deux "TV & Radio" .
- Indiquer si la recherche se fait sur tout le réseau "Oui", ou seulement sur les transpondeurs mémorisés dans le récepteur "Non".
- Activez **OK** pour confirmer les valeurs et continuer.
- La recherche peut durer. Soyez patient.
- Pour interrompre la recherche, appuyer sur **EXIT**.
- Une fois la recherche terminée, un écran apparaît avec le nobre de chaînes trouvées TV et radio.
- Appuyer sur **OK** pour commencer à regarder les chaînes.

FR

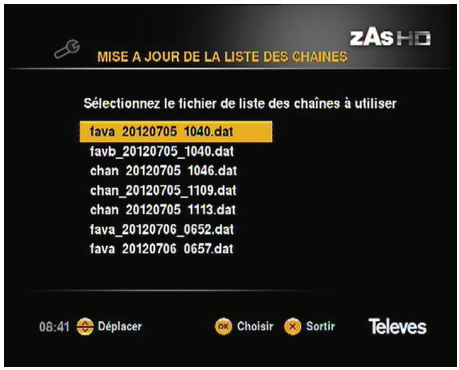
Recherche manuelle des chaînes

Ce menu permet d'éffectuer une recherche sur un transpondeur particulier appartenant à une liste de transpondeurs ou d'ajouter de nouveaux transpondeurs à la liste du satellite sélectionné dans "Configuration de l'antenne".

- ***Transponder:*** Selectionnez un des transpondeurs disponibles dans le récepteur.
- ***Fréquence:*** Avec la touche ◀ effacer les digits affichés et saisir la nouvelle fréquence du transpondeur.
- ***Polarisation***: Indiquer la polarité de la recherche: Horizontale, Verticale ou les deux (aucune).
- ***Vitesse de symbole***: Avec la touche ◀ effacer les digits affichés et saisir la nouvelle vitesse de symbole.
- ***Recherche de réseau***: Avec ce type de recherche, le récepteur lit la table NIT et liste toutes les chaînes que apparaissent sur celle-ci.

Actualiser la liste des chaînes

Si vous possedez une liste de chaînes, voila comment procéder pour actualiser votre **ZAS HD SAT.**



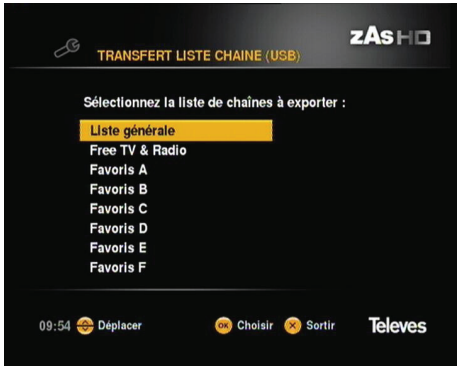
- Copier la liste sur une clé mémoire (pen drive) FAT 32 en fichier sous la racine. Pour utiliser l'option "Transfert liste chaîne (USB)".
- Raccorder la clé USB au récepteur (connecteur USB en face avant).
- choisir l'option "Actualiser la liste des chaînes" et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner le fichier contenant la liste des chaînes à actualiser et appuyer sur **OK**.
- Déplacer le curseur sur l'option "OUI" puis faire **OK**.
- L'actualisation peut prendre un certain temps. Soyez patient.

S'il n'y a pas de fichiers disponibles le message suivant apparait "Aucun fichier disponible".

Exporter une liste de chaînes (USB)

Pour utiliser un ou plusieurs listes de chaînes avec un autre récepteur sans faire de recherche, faire une exportation.

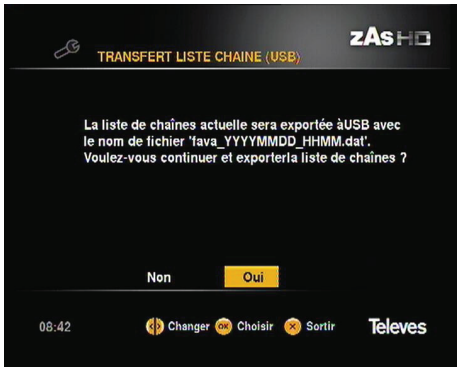
- Raccorder une clé mémoire (pen drive) FAT 32 au récepteur (connecteur USB en face avant).
- Choisir l'option "Exporter la liste des chaînes (USB)" puis activer **OK**.
- Sélectionner la liste à exporter et valider avec **OK**.
- Déplacer le curseur sur l'option "OUI" puis faire **OK**.
- El **ZAS HD SAT** procèdera à l'enregistrement de la liste des chaînes sur la mémoire USB.
- L' enregistrement peut durer, soyez patient.



Effacer toutes les chaînes

Pour éffacer toutes les chaînes de la liste du récepteur, choisir l'option "Supprimer toutes le chaînes" puis faire **OK**.

- Confirmer la volonté d'éffacer la liste des chaînes, en déplaçant le curseur sur l'option "OUI" et faire **OK**.



- Pour visualiser des chaînes , il faut lancer une nouvelle recherche de chaînes.

FR

11.7. Maintenance

Ce chapitre décrit les différentes étapes pour actualiser le software **ZAS HD SAT** ou pour le réinitialiser en valeur usine.

Mise à jour du Software (OTA)

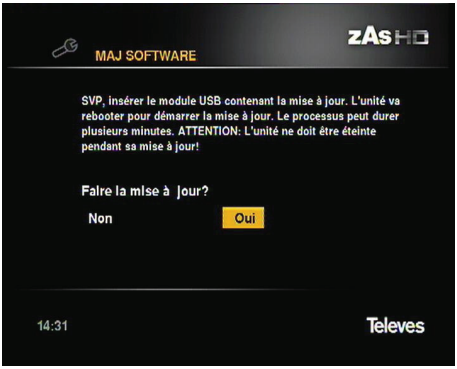
Option pour mise a jour le logiciel de l'adaptateur a travers le signal d'antenne.

Seulement si une version de SW actualisée est disponible dans le signal.

Mise à jour du Software (USB)

Si vous avez la mise à jour du software du **ZAS HD SAT**, voila comment procéder pour actualiser votre produit.

- Copier le software sur une clé mémoire vide (pen drive) FAT 32, en fichier sous la racine.
- Raccorder la clé USB au récepteur (connecteur USB en face avant).
- Choisir l'option "Actualisation de Software USB" et appuyer sur **OK**.
- Le **ZAS HD SAT** va chercher la mise à jour et procédera à son installation.
- L'actualisation peut prendre un certain temps. Soyez patient.


MAJ SOFTWARE
zAs HD
SVP, insérer le module USB contenant la mise à jour. L'unité va rebooter pour démarrer la mise à jour. Le processus peut durer plusieurs minutes. ATTENTION: L'unité ne doit être éteinte pendant sa mise à jour!
Faire la mise à jour?
Non
Oui
14:31
Televes

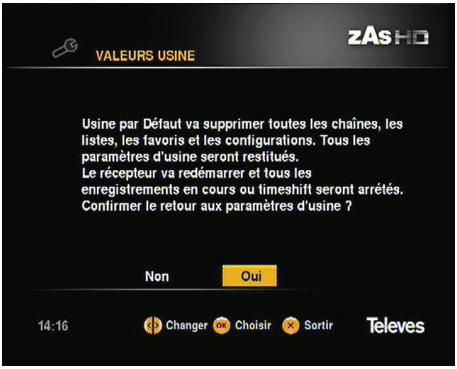
- Cette opération implique la perte de toutes les données et configurations présentes dans le récepteur.

Valeurs Usine

Ce menu permet de supprimer toutes les chaînes et de remettre le **ZAS HD SAT** à son état d'origine (valeurs usine).

- Choisir l'option "Valeurs d'Usine" et appuyer sur **OK**.
- Un message d'information sur les conséquences de cette action apparaît alors. Si vous souhaitez réellement revenir aux valeurs d'usine du récepteur, choisir "***OUI***" avec les touches ◀ ou ▶ puis appuyer sur **OK** pour confirmer.

  Apres son retour en valeurs d'usine, le récepteur affichera l'écran de bienvenue.
- Pour sortir de ce menu sans aucun changement, activer la touche **EXIT** ou choisir "***NON***" et activer **OK**.


VALEURS USINE
zAs HD
Usine par Défaut va supprimer toutes les chaînes, les listes, les favoris et les configurations. Tous les paramètres d'usine seront restitués.
Le récepteur va redémarrer et tous les enregistrements en cours ou timeshift seront arrêtés.
Confirmer le retour aux paramètres d'usine ?
Non
Oui
14:16
Changer
Choisir
Sortir
Televes

- Cette opération implique la perte de toutes les données et configurations présentes dans le récepteur.

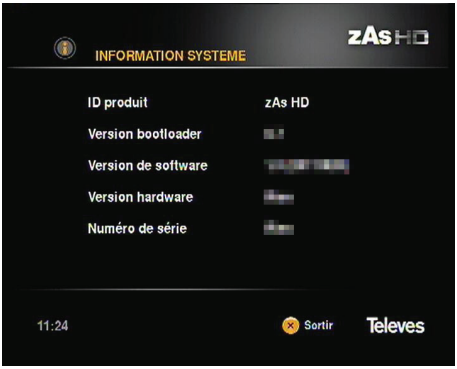
- Cette opération n'affecte pas les enregistrements mémorisés.

12. Information Système

Cette fonction permet de visualiser toute les informations concernant le récepteur du type nom, versions de software et de hardware, numéro de serie, etc.

- Choisir l'option "***Information du Système***" mà l'aide des touches ▲ ou ▼ et activer **OK**.
- S'affiche alors un écran avec les valeurs actuelles.

- Activer la touche **EXIT** pour sortir et retourner au menu précédent.

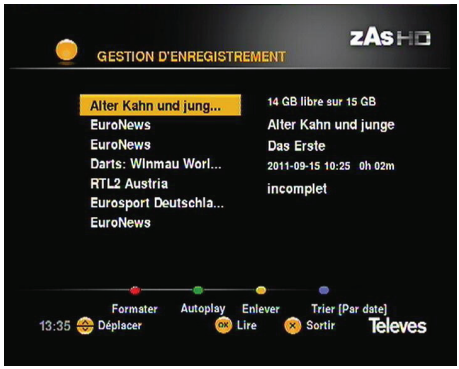


FR

13. Gestion d'Enregistrement

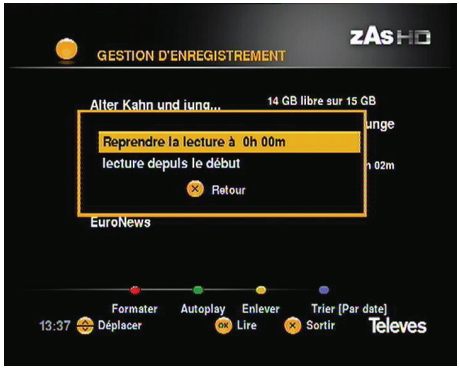
Ce menu permet de gérer l'information disponible sur le disque ou la clé USB (mémoire extérieure).

- Choisir l'option "***Assistant d'Enregistrement***" et activer **OK**. Une liste apparaît avec les fichiers enregistés sur le disque externe et l'espace libre disponible. Si la liste tient sur plus d'une page à l'écran, utiliser les touches **CH▲/CH ▼** pour avancer ou reculer de page à page.
- A l'aide des touches ▲ et ▼ se déplacer sur la liste, d'enregistrement en enregistrement. A chaque fichier apparaîta une information comprenant le nom du programme, la date d'enregistrement et la durée d'enregistrement.



Reproduction

- Selectionner un des fichiers de la liste et activer la touche **OK** pour lancer la lecture.
- Si le fichier choisi n'a pas été complètement lu, dans le menu émergent il est possible de commencer la reproduction à partir du début ou de continuer depuis le point d'arrêt de la lecture précédente. Choisir une es options avec les touches ▲ et ▼ puis appuyer sur **OK**.
- Pendant la lecture d'un fichier, la touche ▶▶ permet une avance rapide de l'image, la touche ◀◀ permet un retour rapide de l'image, la touche ▶▶▌ avance de 30 sec. , la touche ▌◀◀ recule de 30 sec. , la touche ▶ ▌▌ fige l'image. un nouvel appui sur cette même touche relance la lecture.
- Si la touche **OK** est activée pendant la lecture, un curseur clignotant apparaîtra en partie inférieure droite où il faudra saisir la valeur du saut temporel à effectuer puis activer la touche **OK**. Cette valeur doit être inférieure au temps total du fichier en cours de lecture.
- Pour arréter la lecture à tout moment appuyer sur la touche ■ ou **EXIT**.



Autres opérations de ce menu:

- ***Formater***: Activer la touche **rouge** pour formater le disque ou la clé USB. Sur la fenêtre générée, choisir "***OUI***" (**OK**) pour formater ou "***NON***" (**EXIT**) pour sortir sans changements.
- ***Autoplay***: Activer la touche **verte** pour lire automatiquement tous les fichiers du répertoire.
- ***Enlever***: Supprime le fichier choisi.
- ***Trier***: Avec un appui sequenciel de la touche **bleue**, la forme d'affichage de la liste peut être modifiée, classée par Canal, Nom ou Date.

- Appuyer sur la touche **EXIT** pour sortir de ce menu.

Si le support de données (disque dur, clé USB, etc..) possède plusieurs compartiments, ceux ci disparaîtront, il n'y aura qu'un seul élément FAT 32.
Le support de doit être supérieur à 2TB (tetrabytes).

14. Enregistrement

Le **ZAS HD SAT** permet d'enregistrer un programme sur un disque externe de deux façons distinctes. Une en temps réel et l'autre avec l'option "Timer".

Pour que cette fonction soit possible, il faut disposer d'un disque externe au format FAT 32, une clé USB (clé mémoire) ou un lecteur de cartes mémoire.

Voulez vous arrêter l'enregistrement en cours?
Réactiver STOP pour confirmer
Ce message va disparaître dans 5 secondes.
Perla wybrzeża

Enregistrement en temps réel

- Utiliser la touche ● pour enregisrer le programme en cours de visualisation. Si le Guide possède des informations sur ce programme, la durée de l'enregistrement correspondra à la durée restante définie du programme. Si il n'y a pas d'informations sur le guide, un appui sur la touche ●, va définir que la durée d'enregistrement est de 30 minutes. L'augmentation de la période par pas de 30 minutes se fait par appui successif de la touche ● pour un maximum de 4 heures. De là, chaque appui augmentera de 1 heure pour un maximum de 8 heures.
- Si pendant l'enregistrement le niveau du signal s'affaiblit ou disparait, le message "pas de signal" s'affiche et l'enregistrement s'arrête. L'enregistrement redémarrera avec le retour du signal.
- Pour arréter l'enregistrement activer la touche ■. Un message demandera, pour confirmer, d'activer à nouveau la touche ■.

- Un seul programme peut être enregistré à la fois, il est néanmoins possible de visualiser un autre programme pendant l'enregistrement à condition qu'il appatienne au même Multiplex.

- La durée maximale d'enregistrement dépend de l'espace disponible sur le disque externe.

Enregistrement avec Timer

- Il y a deux façons de programmer un enregisrement. Avec l'information du ***Guide*** ou directement avec l'option ***Timers***.
- Pour avoir les informations sur la création d'évènements avec indication de la date de début, de fin, le programme, etc, voir chap. *10. Timers*.

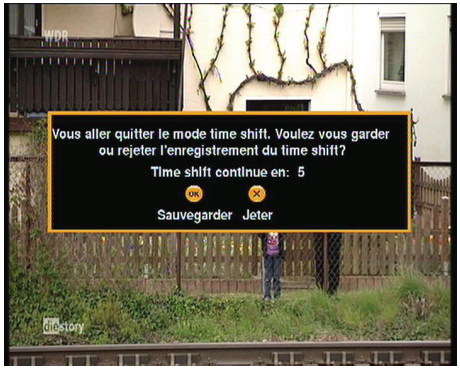
FR

Fonction TimeShift

Cette fonction nécessite un disque externe ou une clé USB au format FAT 32.

Le décalage entre l'image en temps réel et l'enregistrement sur le disque est appelé *TimeShift*.

- Activer la touche ▶❚❚ pendant la visualisation d'un programme TV. L'image se fige et l'indication suivante s'affiche à l'écran "❚❚**-XXs**", où XX est le temps que dure la pause. A partir de cet instant, toutes les informations sont emmagasinées dans la mémoire du récepteur.
- Pour continuer à visualiser el programme à partir du même point d'arrêt, appuyer sur la touche ▶❚❚. Utiliser les touches ◀◀ / ▶▶ pour se déplacer le long de la barre temp à la recherce d'une scène particulière.
- Si la touche ■ est activée, la fonction TimeShift s'arrête et le récepteur retourne en mode de visualisation en temps réel.
- Avant la fin de la fonction, une fenêtre apparaît pour demander si il faut sauvegarder sur disque l'enregistrement du TimeShift.



- *La durée maximale permise pour cette fonction dépend de la capacité du disque externe raccordé.*
- *Pendant la fonction TimeShift les sous titres et teletexte ne sont pas disponibles.*
- *Pendant la fonction TimeShift, il est impossible de changer de programme. Pour cela, il faut d'abord arréter cette fonction.*

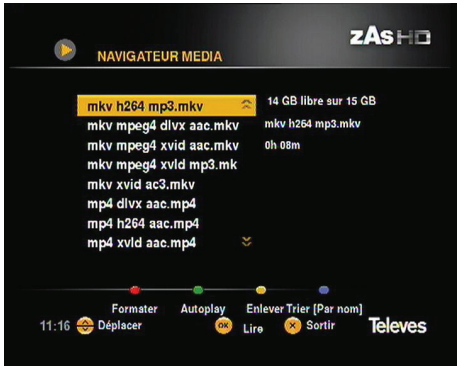
15. Navigateur Média

Cette option permet de visualiser des fichiers vidéo au format MP4, AVI et MKV; d'écouter des fichiers audio au format MP3 ou d'afficher des fichiers images au format JPEG depuis une clé USB ou un lecteur de carte mémoire SD/MMC.

Pour que cette fonction soit possible, vous devez disposer d'un disque externe, d'une clé USB (élément de stockage) ou d'un lecteur de cartes mémoire avec les fichiers à reproduire, raccordé au récepteur.

Films

- Sélectionner "Films" à l'aide des touches ▲ ou ▼ puis activer **OK** pour confirmer.
- Selectionner le répertoire des fichiers vidéo à l'aide des touches ▲ ou ▼. Activer **OK** pour accepter le dossier ou **EXIT** pour monter d'un niveau dans le classement.
- Seuls apparaissent les fichiers video présents dans le dossier ou sous la racine.
- Le classement de la liste des vidéos peut se réaliser par "Date" ou par "Nom" à l'aide de la touche **bleue**.
- Il est possible de supprimer la vidéo sélectionnée de la liste à l'aide de la touche **jaune**
- Pour reproduire un fichier, le sélectionner puis activer la touche ▶II ou la touche **OK**. Si on désire reproduire tous les fichiers en cascades, activer la touche **verte**.
- Si l'élément USB n'est pas compatible avec le récepteur, activer la touche **rouge** pour le formater.
- Pendant la lecture d'une vidéo, la touche ▶▶ permet une avance rapide de l'image (8x, 16x et 32x), la touche ◀◀ permet un retour rapide (8x, 16x et 32x), la touche ▶▶I avance de 30 sec. dans la lecture, la touche I◀◀ revient en arrière de 30 sec. dans la lecture et la touche ▶II fige l'image.
- Activer la touche **OK** pour aller à une position déterminée dans le temps. Dans la fenêtre émergente saisir la valeur temporelle à laquelle on souhaite aller, puis activer la touche **OK**. Cette valeur doit être comprise dans la durée totale du fichier à reproduire.
- Si l'image n'est pas adaptée à l'écran du TV, activer la touche **QUICK MENU** pour accéder au menu "Format d'image" et sélectionner une des options disponibles.
- Pour arrêter la lecture à tout instant activer la touche ■ ou **EXIT**.



- En fonction de leur type de compression, certains fichiers au format AVI, MKV et MP4 peuvent être illisibles.

FR

Musique

- Selectionner “Musique” à l’aide des touches ▲ ou ▼ et appuyer sur **OK** pour confirmer.
- Selectionner le répertoire des fichiers audio à l’aide des touches ▲ ou ▼. Activer **OK** pour accepter ou **EXIT** pour remonter d’un niveau dans le classement.
- Seuls apparaissent les fichiers audio présents dans le dossier ou sous la racine.
- Le classement de la liste des fichiers audio peut se réaliser par “Date” ou par “Nom” à l’aide de la touche **bleue**.
- Il est possible de supprimer le fichier audio sélectionné de la liste à l’aide de la touche **jaune**.
- Si l’élément USB n’est pas compatible avec le récepteur, activer la touche **rouge** pour le formater.
- Pour reproduire un fichier, le sélectionner et activer la touche ▶II ou la touche **OK**.
- Si la liste dispose de plus d’une page, activer les touches ◀◀ ou ▶▶ pour avancer page par page.
- Pendant la lecture d’un fichier, la touche ▶▶I va à la piste suivante, la touche I◀◀ revient à la piste précédente et la touche ▶II arrête la lecture.
- Pour interrompre la lecture à tout instant, activer la touche ■ ou **EXIT**.

Photos

- Sélectionner “Photos” à l’aide des touches ▲ ou ▼ et activer **OK** pour confirmer.
- Selectionner le répertoire des fichiers image à l’aide des touches ▲ ou ▼. Activer **OK** pour accepter ou **EXIT** pour remonter d’un niveau dans le classement.
- Seuls apparaissent les fichiers images présents dans le dossier ou sous la racine.
- Le classement de la liste des fichiers audio peut se réaliser par “Date” ou par “Nom” à l’aide de la touche **bleue**.
- Il est possible de supprimer le fichier audio sélectionné de la liste à l’aide de la touche **jaune**.
- Pour visualiser un fichier, le sélectionner et activer la touche **OK**. Pour regarder en séquence toute les images, activer la touche **verte** ou la touche ▶II.
- Quand une des images est à l’écran, les touches **rouge** et **verte** permettent de faire un zoom sur l’image (rouge, zoom + / verte, zoom -) et la touche **jaune** une rotation de 90º à gauche à chaque pulsion.
- Pour interrompre la reproduction à tout moment activer la touche ■ ou **EXIT**.

16. Glossaire

DVB: Digital Video Broadcasting.

Consortium de divers organismes internationaux et d'entreprises dont l'objectif est l'établissement de standards mondiaux consacrés au développement de la télévision numérique.

EPG: Electronic Programme Guide (Guide Electronique de Programmes).

Guide qui fournit à l'utilisateur une liste de renseignements concernant chaque programme: horaires et description du contenu.

Letterbox: Un des modes de visualisation possibles pour les televiseurs 4:3 quand ils reçoivent des programmes en format d'images 16:9.

Dans ce cas des bandes noires sont utilisées en partie inférieure et supérieure de l'écran pour créer une fenêtre avec le format désiré.

OSD: On Screen Display.

Système de Menu à l'écran.

Digital: Son transformé en valeurs numériques. Pour obtenir un son digital, il faut utiliser les connecteurs SPDIF ou HDMI. Ces connecteurs envoient le son par plusieurs canaux, plutôt que deux comme pour le système analogique.

HDMI: High Definition Multimedia Interface.

Interface multimédia de haute définition qui permet l'usage du standard vidéo, amélioré ou de haute définition, comme l'audio digital multicanal sur un seul câble.

USB: Universal Serial Bus

Port de raccordements des periphériques.

PVR: Personal Video Recorder

Produit interactif d'enregistrement de television au format numérique.

SPDIF: Sony/Philips Digital Interface Format

Protocole hardware pour la transmission de signaux audio numériques stéréo modulés en PCM entre produits et composants stéreophoniques.

LNB : Low Noise Block

C'est un produit utilisé pour la réception de signaux venant de satellites, situé sur le point de concentration de l'antenne parabollique, et qui converti le signal micro ondes, en un signal de fréquences moins élevées, pour pouvoir la distribuer dans du câble coaxial. Cette bande se nomme Bande Intermèdiaire Satellite (BIS) ou Fréquence Intermédiaire (FI).

Transpondeur:

Eléments utilisés en Telecommunications qui réalisent les fonctions de reception, amplification et réémission sur une bande distincte, d'un signal.

DiSEqC: Digital Satellite Equipment Control

Est un protocole particulier de communication pour être utilisé entre un récepteur satellite et un produit du type commutateur multi-antenne, un rotor d'antenne ou un support multi-LNB.

JPEG: Joint Photographic Experts Group

Est un standard de compression et de codage de fichiers d'images fixes. C'est le format le plus commun utilisé par les appareils photo numériques et autres dispositifs de captures d'images.

MPEG4/MP4:

Famille des standards de compression audio/video numérique utilisés pour le DVB.

MKV: Matroska

Est un format de stockage standard ouvert, un fichier informatique qui peut contenir un nombre illimité de vidéo, audio, image ou piste de sous titres dans un seul fichier.

MMC/SD: MultiMediaCard/ Secure Digital

Formats de carte mémoire.

FAT 32: File Allocation Table

Table de classement des fichiers. C'est un système de fichiers conçu pour MS DOS.

FR

Structure de menu

- Menu
  - Listes de Chaînes
    - TV FTA
    - Radio FTA
    - Toutes TV
    - Toutes Radio
    - Favoris A
    - Favoris B
    - Favoris C
    - Favoris D
    - Favoris E
    - Favoris F
  - Timers
  - Installation & Configuration
    - Préférences
      - Bannière Timeout
    - Parametrage sortie
      - Sortie HDMI
      - Format Vidéo Peritel
      - Mode Aspect
      - Format Image
      - Retard Audio
      - Audio Numérique
    - Config. régionale
      - Pays
      - Zone horaire choisie
    - Config. linguistiques
      - Menu Langue
      - Langue des sous-titres 1
      - Langue des sous-titres 2
      - Sous-titrage
      - Langue Audio 1
      - Langue Audio 2
      - Audio
    - Contrôle d'acces
      - Chaînes Bloquées/débloquées
      - Niveau Parental
      - Changer PIN
      - Menu Bloqué/Débloqué
    - Recherche chaînes
      - Configuration Antenne
      - Recherche de chaînes
      - Recherche Manuelle de chaînes
      - Mise à jour de la liste des chaînes (USB)
      - Export channel list (USB)
      - Effacer toutes les chaînes
    - Maintenance
      - MAJ Software (OTA)
      - MAJ Software (USB)
      - Valeurs usine
  - Information Système
  - Gestion d'enregistrement
  - Navigateur Média

Caracteristiques Techniques

LNB / Tuner	
Connecteur d'entrée	1 x F
Connecteur de sortie	1 x F
Fréquence d'entrée	950 - 2150 MHz
Niveau d'entré	30 à 90 dB
Alimentation LNB	13/18V, max. 250mA
Démodulation	DVBS (QPSK), DVBS2 (QPSK, 8PSK)
FEC	1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8, Auto, s
Symbol rate	1-45 MS / s in modalità DVB-S, 1-30 MS / s in modalità DVB-S2.
Compatible	Unicable (tecn. SCR), DiSEqC, Motor
Vídeo numérique	
Compatible	MPEG-2, MPEG-4, H.264
Profil et niveau	MPEG-2: MP @ ML / MPEG-4: ASP @ L5 / H.264/AVC: HP @ L4.0
Video bit Rate	40 Mbit/s Max.
Format d'image	4:3, 16:9
Resolution vidéo	1080p, 1080i, 720p, 576p, 576i
Audio	
Décodage audio	MPEG/MusiCam Layer I & II, AC3, AAC, AAC+, Dolby+, Dolby digital
Teletexte	Compatible DVB
Memoire	
Memoire Flash	32 Mb
Memoire RAM	512 Mb
Entrée/sortie A/V	
Peritel TV x 1:	
- Sortie video RGB	1 x point peritel TV
- Sortie video CVBS	1 x point peritel TV
- Sortie audio analogique	1 x point peritel TV
Optique	Fibre optique (TOSLINK)
HDMI	Sortie Numérique Video/Audio
Format Multimédia	
Video	MP4, MKV, AVI
Audio	MP3
Photo	JPEG
Alimentation ZAS	
Tension d'entrée	12 V. DC
Consommation max.	375 mA sans LNB / 450 mA avec LNB universel
Consommation en Veille max.	10 mA
Adaptateur	
Tension d'entrée	100-240 V, 50/60 Hz
Tension de sortie	12 V. DC
Type	à découpage
Caractéristiques mécaniques	
Dimensions (L x H x P)	180 mm x 29 mm x 130 mm
Poid approx.	300 gr
Conditions environnementales	
Temp. de fonctionnement	De -5ºC à 45ºC

Problèmes et Solutions

Avant de rentrer en contact avec l'assistance technique de votre région, prendre soin de suivre les instructions suivantes. Si le récepteur ne fonctionne pas correctement malgré les solutions proposées dans la liste Problèmes et Solutions, contacter votre distributeur ou le service technique.

Problème	Causes possibles	Ce qu'il faut faire
La LED en face avant ne s'allume pas.	(I) Câble d'alimentation non raccordé.	(I) Vérifier que l'adaptateur de courant est branché sur une prise secteur et raccordé au Récepteur.
La LED est rouge.	(I) Le récepteur est en mode Veille.	(I) Activer la touche (⏻) de la telecommande pour allumer le Récepteur.
La telecommande ne fonctionne pas.	(I) Batterie déffectueuse. (II) La telecommande n'est pas pointée vers le Récepteur.	(I) Vérifier l'état de la batterie. (II) Diriger la telecommande vers le Récepteur. (III) Vérifier qu'il n'existe aucun obstacle entre le Récepteur et la telecommande.
Lors de la première installation du Récepteur, à la fin de la recherche automatique des chaînes, le message suivant apparaît "Pas de chaînes trouvées" ou aucune chaîne n'apparait sur la liste des chaînes.	(I) L'antenne n'est pas correctement installée. (II) LNB n'est pas alimenté.	(I) Vérifier que l'antenne est réellement raccordée au Récepteur. (II) Vérifier que le câble en provenance de l'antenne satellite est bien raccordé au connecteur d'entrée du récepteur et que les options sélectionnées dans "Configuration de l'antenne" correspond à votre installation.
Pas d'image.	(I) Le Récepteur est eteint. (II) Les cables HDMI et/ou euroconnecteur (PERITEL) ne sont pas bien positionnés (III) L'antenne n'est pas reliée au Récepteur.	(I) Activer la touche (⏻) de la telecommande pour allumer le Récepteur. (II) Vérifier que toutes les liaisons sont bien faites et maintenues fermement. (III) Vérifier que l'antenne est bien raccordée au Récepteur.
Apres avoir déplacé le Récepteur à une autre adresse, il n'y a plus de chaînes.	(I) L'antenne n'est pas orientée vers le même satellite. (II) La nouvelle installation n'est pas compatible avec une réception de chaînes satellite numériques.	(I) Faire une nouvelle recherche de chaînes (voir chap. *11.5. Recherche de chaînes*) (II) Demander à votre installateur.
L'image est interrompue et apparait avec des blocs (pixelisée).	(I) Dans le cas d'une installation complexe, la puissance peut être insuffisante. (II) Des connecteurs mal faits et des câbles endommagés peuvent altérer la qualité du signal.	(I) Essayer de brancher le Récepteur le plus simplement possible (Récepteur + TV) en liaison directe de l'antenne au Récepteur. Si l'image n'est pas interrompue, cela signifie que le signal actuel n'a pas la puissance suffisante pour ce type d'installation. Consulter votre installateur. (II) Changer les connecteurs et les câbles.

Problème	Causes possibles	Ce qu'il faut faire
Il n'y a pas de son ou le son est très faible.	(I) Le volume du TV et/ou du Récepteur est tres faible ou est au minimum. (II) Le TV et/ou Récepteur est en mode "Mute". (III) Le câble euroconnecteur (PERITEL) ou HDMI n'est pas raccordé fermement.	(I) Vérifier le volume du TV et/ou Récepteur. (II) Activer le bouton "Mute" du TV et/ou Récepteur. (III) Vérifier le bon raccordement permanent de tous les câbles des produits installés
L'image est parfois distordue ou se déplace latérallement.	(I) Format d'écran configuré en 4:3. Lors de la réception d'un programme en 16:9 certains televiseurs perdent la synchronisation.	(I) Changer le format d'écran, passer en "Letterbox" ou "Pan & Scan" ; pour plus de renseignements se reporter au menu "Réglages de Sortie".
L'image est pixélisée (constitué de blocs) fréquemment.	(I) L'antenne est mal orientée vers le satellite. (II) La qualité du signal est insuffisante. (III) Il y a saturation dans l'installation.	(I) L'installation necessite une adaptation, appeler un installateur.

Dolby et le symbole double D sont des marques déposées par Dolby Laboratories.
Fabriqué sous licence Dolby Laboratories.

Les sigles HDMI, le logo High Definition Multimedia Interface sont des marques déposées par HDMI Licencing LLC.

Recyclage des produits électriques et électroniques en fin de vie utile (Applicable en Union Européenne et dans les pays d'Europe avec des systèmes de tri sélectif des résidus).
Ce symbole, sur un produit ou son emballage, indique que ce produit ne peut être traité comme un déchet domestique normal, et doit être laissé à un point de collecte pour produits électriques et électroniques. Assurez vous qu'il soit mis au rebus de façon appropriée. Cet acte aide à prévenir les conséquences négatives pour l'environnement et le salut de l'homme, de manipulations incorrectes de ce produit. Le recyclage des produits aide à préserver les réserves naturelles. Pour recevoir des informations détaillées sur le recyclage, merci de contacter votre mairie, le point de collecte le plus proche ou le distributeur qui vous a vendu ce produit.

Garantie

Televés S.A. offre une garantie de deux ans à partir de la date d'achat, pour les pays de l' UE. Dans les pays non membres de l' UE, la garantie légale en vigueur, au moment de la vente, est appliquée. Conserver la facture, car elle est l'élément qui défini cette date.
Pendant la période de garantie, Televés S.A. prend en charge tout défaut de produit ou de fabrication. Televés S.A. effectue la garantie des produits par réparation ou échange.
Les défauts provoqués par une utilisation inappropriée, usure, manipulation d'un tiers, catastrophe ou tout autre cause hors du contrôle de Televés S.A. ne sont pas inclus dans la garantie.

Televes

DECLARATION OF CONFORMITY N° 110627131724

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
DECLARATION DE CONFORMITE
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
DEKLARACJA ZGODNOŚCI
DECLARATIE DE CONFORMITATE
KONFORMITETSERKLÆRING
CONFORMITEITSVERKLARING
VASTAVUSE SERTIFIKAAT

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
ATITIKTIES DEKLARACIJA
ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
BEKREFTELSE
ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Manufacturer / *Fabricante / Fabricante / Fabricant / Fabbricante / Fabrikant / Κατασκευαστής / Tillverkare / Valmistaja / Producent / Gamintojas / Изготовитель / Producator / Gyártó / Fabrikant / Produsent / Fabrikant / Виробник / Valmistaja:*

Televes S.A.
Rua Benéfica de Conxo, 17 - 15706 - Santiago de Compostela - Spain

Declare under our own responsibility the conformity of the product / *Declara bajo su exclusiva responsabilidad la conformidad del producto / Declara sob sua exclusiva responsabilidade a conformidade do produto / Déclare sous notre propre responsabilité la conformité de ce produit / Dichiara sotto la sua esclusiva responsabilita la conformita del prodotto / Wir übernehmen die Verantwortung für die Konformität des Produktes / Πιστοποιούμε με δικά μας ευθύνη την συμμόρφωση του προϊόντος / Försäkrar om överstämmelse enligt tillverkarens eget ansvar för produkten / Vakuutamme yskinomaan omalla vastuullamme tuotteen yhdenmukaisuus / Oświadczamy na własną odpowiedzialność zgodność wyrobu / Deklaruojame savo atsakomybe, kad produktas yra atitinkamas / Заявляем с полной своей ответственностью о соответствии продукта / Declaram pe propria raspundere ca produsul este in conformitate cu cerintele esentiale si celalalte prevederi aplicabile / Saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék megfelel / Erklærer under vores eget ansvar overensstemmelse for produktet / Erklærer under vårt eget ansvaroverenstemmelsen for produktet / Wij nemen de verantwoording voor de conformiteit van het product / Заявляє з повною своєю відповідальністю що до відповідності продукта / Kinnitame toote vastavust:*

Reference / *Referencia / Referência / Référence / Articolo / Artikelnummer / Δήλωση / Referens / Referenssi / Numer Katalogowy / Produkto numeris / Артикул / Referinta / Termékszám / Varenummer / Varenummer / Artikelnummer / Артикул / Viide:*

7175XX

Description / *Descripción / Descrição / Description / Descrizione / Beschreibung / Περιγραφή / Beskrivning / Kuvaus / Opis / Produkto aprašas / Описание / Descriere / Leírás / Beskrivelse / Beskrivelse / Beschrijving / Опис / Kirjeldus:*

Zas HD Satellite

Trademark / *Marca / Marca / Marque / Marchio / Handelsmarke / Μάρκα / Varumärke / Tavaramerkki / Marka / Prekės ženklas / Торговая марка / Marca / Márkanév / Varemærke / Varemerke / Handelsmerk / Торгівельна марка / Kaubamärk:*

Televes

With the requirements of / *Con los requerimientos de / Com as especificações de / Avec les conditions de / Con i requisiti di / Die Voraussetzungen erfüllen / Με τις απαιτήσεις του / Enligt följande bestämmelser / Seuraavien määrityksien / Zgodność z wymogami / Atitinka reikalavimus / Требованиям / In conformitate cu / Az alábbi követelményeknek / Med bestemmelserne / Med bestemmelsene / In overeenstemming met / відповідно до вимог / tingimustel:*

- **Low Voltage Directive 2006 / 95 / EC.**
- **EMC Directive 2004 / 108 / EC.**

Following standards / *Con las normas / Com as normas / Selon les normes / Con le norme / Folgende Anforderung / Ακόλουθα πρότυπα / Följande standard / Seuraavien standardien / Zastosowanie następujących norm / Pagal standartus / Следующих стандартов / Respecta urmatoarele standarde / A Következő szabványoknak / Følgende standarder / Følgende standarder / Volgende richtlijnen en normen / Наступних стандартів / Järgmistele standarditele:*

EN 60065:2002 + A1:2006 + A11:2008, EN 55013:2001 + A1:2003 + A2:2006, EN 55020:2007

Santiago de Compostela, 27/6/2011

Jesús L. Fernández Carnero
Technical Director

CE

European technology Made in EUrope

717501_004_FR